



## Совет Безопасности

Distr.: General  
5 May 2008  
Russian  
Original: Arabic

---

**Идентичные письма Постоянного представителя Сирийской Арабской Республики при Организации Объединенных Наций от 4 мая 2008 года на имя Генерального секретаря и Председателя Совета Безопасности**

По поручению моего правительства имею честь препроводить настоящим письмо, в котором излагается позиция Сирийской Арабской Республики в отношении седьмого доклада Генерального секретаря об осуществлении резолюции 1559 (2004) Совета Безопасности (см. приложение).

Буду признателен за распространение настоящей ноты и приложения к ней в качестве документа Совета Безопасности.

(Подпись) Башар Джаафари  
Посол  
Постоянный представитель



**Приложение к идентичным письмам Постоянного представителя Сирийской Арабской Республики при Организации Объединенных Наций от 4 мая 2008 года на имя Генерального секретаря и Председателя Совета Безопасности**

Сирийская Арабская Республика неизменно подчеркивает свою готовность сотрудничать с Организацией Объединенных Наций во всех областях и важность того, чтобы эта Организация служила международным форумом для справедливого и неизбирательного рассмотрения всех вопросов без использования двойных стандартов. Изучив седьмой полугодовой доклад Генерального секретаря об осуществлении резолюции 1559 (2004) Совета Безопасности (S/2008/264), мы хотели бы заявить следующее.

Седьмой доклад Генерального секретаря об осуществлении резолюции 1559 (2004) Совета Безопасности, опубликованный под вышеуказанным символом, выходит за рамки мандата Специального посланника Генерального секретаря по осуществлению резолюции 1559 (2004) Совета Безопасности, сформулированного в самой резолюции. Специальный посланник рассматривает вопросы, не имеющие никакого отношения к этой резолюции, например касается вопроса о том, кто участвовал и кто не участвовал в арабском саммите, что не должно волновать Организацию Объединенных Наций, ибо это является внутренним делом региональной организации — Лиги арабских государств.

Нет никакой логики в том, чтобы строить доклад, который, как предполагается, должен быть нейтральным, объективным и призванным помочь Ливану выйти из трудного положения, в котором он оказался, на мнении лишь одной ливанской стороны, не учитывая при этом мнения других ливанских сторон. Ливанская политическая система построена на принципе консенсуса всех полномочных участников. Доклад отражает также личное мнение Терье Рёд-Ларсена, который, следуя указаниям хорошо известных региональных и международных сторон, упорно пытается придать своему докладу политическую направленность, стремясь представить дело так, будто причиной всех проблем и кризисов, которые переживает Ливан, является Сирийская Арабская Республика, и сознательно не упоминая при этом о том, что сделала Сирия для достижения безопасности и стабильности в Ливане.

Сирийская Арабская Республика вновь подчеркивает, что она выполняет все положения резолюции 1559 (2004) Совета Безопасности, и это факт, который признает Совет Безопасности и который подтвержден в пункте 12 самого доклада. Мы также подтверждаем, как это указано в письме заместителя министра иностранных дел Сирийской Арабской Республики от 19 октября 2007 года на имя Генерального секретаря, что дипломатические отношения и вопрос о демаркации границ между Сирийской Арабской Республикой и Ливаном являются вопросами национального суверенитета, которые должны быть урегулированы на основе соглашения между сирийским правительством и ливанским правительством, таким правительством, которое в отличие от нынешнего правительства Ливана не объявляет себя врагом Сирийской Арабской Республики.

В своей речи на встрече арабских государств на высшем уровне в Дамаске Президент Сирийской Арабской Республики вновь заявил, что Сирию волнуют вопросы независимости Ливана и стабильности в этой стране и что она стре-

мится оказать содействие в достижении его независимости и стабильности. В ходе недавней встречи со спикером ливанского парламента Набиха Берри Президент вновь заявил, что Сирия готова оказать содействие любым усилиям арабских и других государств в рамках любой продиктованной соображениями национального примирения арабской или неарабской инициативы, ибо только такая инициатива может служить единственной основой для обеспечения стабильности в Ливане.

Мы считаем, что представители Организации Объединенных Наций должны добиваться ослабления напряженности в отношениях между государствами-членами, а не создавать проблемы или содействовать обострению существующих между ними споров. Кое-кто пытается испортить отношения между братскими странами, какими являются Сирия и Ливан. Именно это и делается в докладе, представленном Совету Безопасности. Ни одна сторона или страна не сделала столько, сколько сделала Сирийская Арабская Республика для обеспечения стабильности, суверенитета, безопасности и территориальной целостности Ливана и защиты интересов его народа. Сирия не намерена вмешиваться во внутренние дела Ливана, как это делают другие, поскольку считает, что для решения существующих проблем необходим диалог между самими ливанцами без всякого вмешательства извне. Роль всех других сторон должна сводиться к тому, чтобы поощрять ливанские стороны к достижению консенсуса между собой для поиска решений, отвечающих интересам Ливана в настоящем и в будущем.

И наконец, Сирийская Арабская Республика хотела бы вновь заявить о необходимости того, чтобы все уважали не только суверенитет и территориальную целостность Ливана, но и народ этой страны, и заявить о стремлении Сирии установить наилучшие отношения с Ливаном и урегулировать все нерешенные проблемы между обеими сторонами, если, разумеется, того же желает и ливанское правительство.